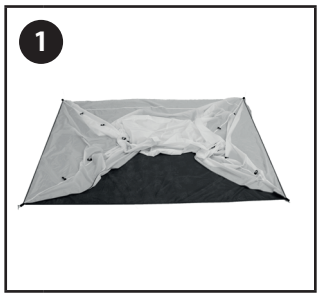
STUDIO SERIES SPRAY TENT

D GB F

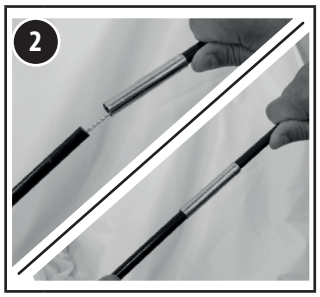
MONTAGEANLEITUNG • INSTRUCTION SHEET • GUIDE D'UTILISATION



D Breiten Sie das Zelt auf einer sauberen und ebenen Fläche aus.

GB Spread the tent out on a clean and level surface.

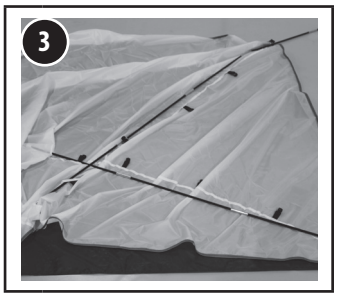
F Posez la tente à plat sur une surface propre et plane.



D Verbinden Sie die Einzelteile der Stangen.

GB Connect the individual parts of the poles.

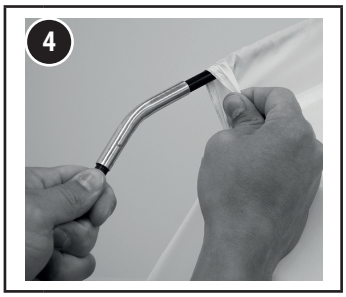
F Connectez les éléments des tiges.



D Legen Sie die Stangen überkreuz.

GB Lie the poles crosswise.

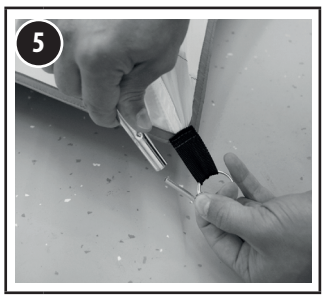
F Croisez les tiges.



D Schieben Sie die Stangen durch die Kanäle am Zeltdach.

GB Slide the poles through the ducts on the canopy.

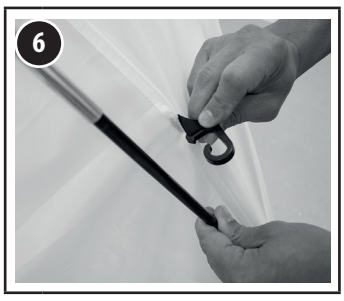
F Faites passer les tiges dans les conduits de la toile du toit.



D Stecken Sie die Stifte an den Zeltecken in die Stangen. Verbinden Sie zuerst die beiden Stifte an einer Stange, bevor Sie dies mit der nächsten Stange wiederholen.

GB Insert the pins on the tent's corners into the poles. First, connect the two pins to a pole before repeating this with the next pole.

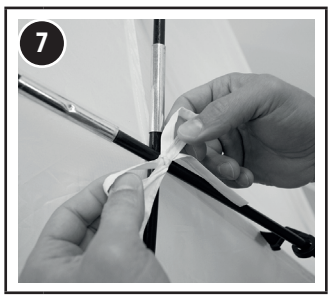
F Enfoncez les chevilles dans les tiges à chaque coin de la tente. Connectez d'abord les deux chevilles dans une des tiges avant de passer à une autre tige.



D Befestigen Sie zuerst die Haken auf einer Zeltseite an den Stangen und danach die Haken auf der anderen Seite.

GB Attach the hooks to the poles on one side of the tent and then repeat on the other side.

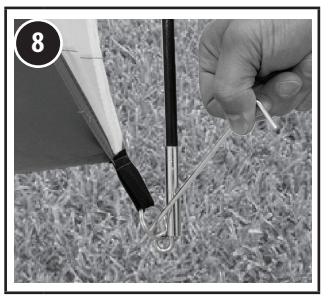
F Fixez les crochets d'un côté de la tente sur les piquets, puis passez à l'autre côté.



D Binden Sie die sich überkreuzenden Stangen auf beiden Seiten zusammen.

GB Tie the crossed poles together on both sides.

F Reliez les deux tiges croisées des deux côtés.



D Befestigen Sie das Zelt im Freien, indem Sie Heringe durch die Ringe an den Zeltecken stecken.

GB Secure the tent outdoors by placing tent pegs through the rings on the tent's corners.

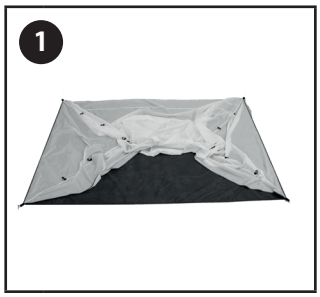
F Fixez la tente en passant les sardines dans les anneaux situés à chaque coin de la tente.

WAGNER

STUDIO SERIES SPRAY TENT

NL I E

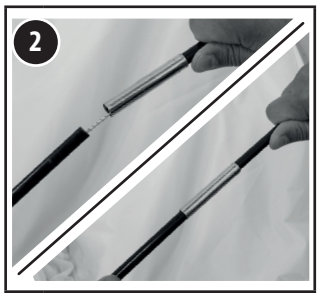
MONTAGE-INSTRUCTIES • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • INSTRUCCIONES DE MONTAJE



NL Leg de tent neer op een schone en vlakke ondergrond.

I Distendere la tenda su una superficie piana e pulita.

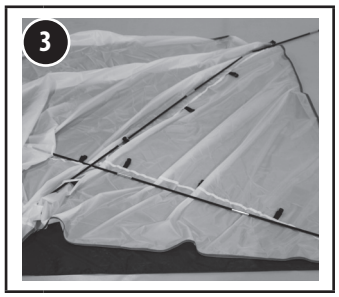
E Extienda la tienda de campaña sobre una superficie limpia y plana.



NL Koppel de afzonderlijke delen van de stangen aan elkaar.

I Comporre la paleria collegando i singoli elementi dei pali.

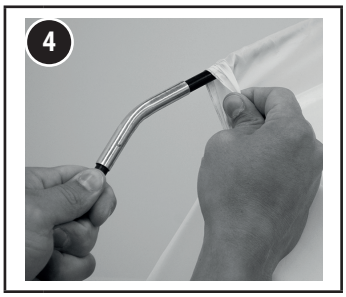
E Conecte las piezas individuales de las varillas.



NL Leg de stangen kruiselings.

I Incrociare i pali.

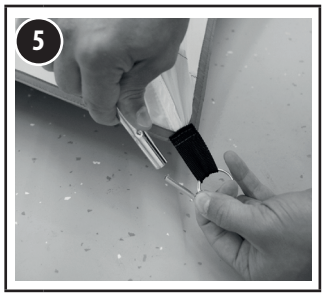
E Coloque las varillas en forma de cruz.



NL Schuif de stangen door de kanalen in het tentdak.

I Inserire i pali nei passanti del tetto della tenda.

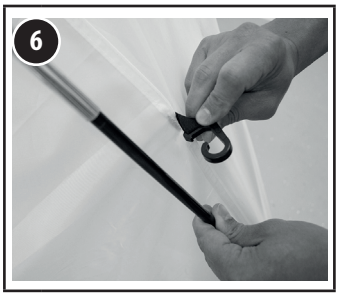
E Deslice las varillas a través de los canales del techo de la tienda de campaña.



NL Steek de pennen op de hoeken van de tent in de stangen. Koppel eerst de beide pennen aan één stang voordat u dit met de volgende stang doet.

I Inserire nei pali i perni degli angoli della tenda. Collegare dapprima entrambi i perni di un palo, prima di ripetere questa operazione con il palo successivo.

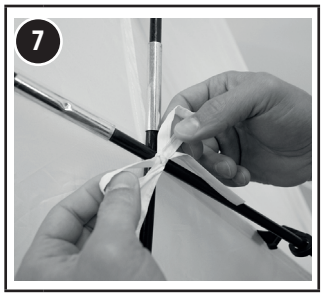
E Inserte las clavijas de las esquinas de la tienda de campaña en las varillas. Conecte primero las dos clavijas en una varilla antes de hacer lo mismo con la siguiente varilla.



NL Bevestig eerst de haken aan één kant van de tent aan de stangen en vervolgens de haken aan de andere kant.

I Fissare dapprima i ganci di un lato della tenda ai pali, quindi procedere con i ganci dell'altro lato.

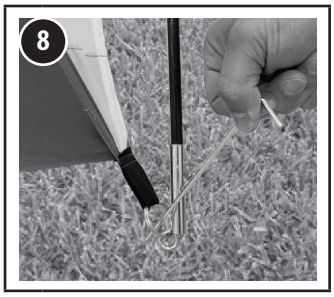
E Fije primero el gancho de un lado de la tienda de campaña en la varilla y, después, el gancho del otro lado.



NL Bind de kruisende stangen aan beide kanten bij elkaar.

I Legare insieme i pali disposti a croce su entrambi i lati.

E Una las varillas en cruz de ambos lados.



NL Bevestig de tent buitenshuis door de haringen door de ringen op de hoeken van de tent te steken.

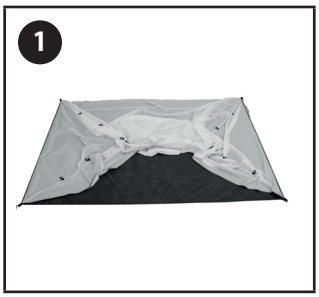
I Fissare la tenda all'aperto infilando i picchetti negli anelli posti agli angoli della tenda.

E Fije la tienda de campaña al aire libre insertando los piquetes a través de las arandelas en las esquinas de la tienda.

STUDIO SERIES SPRAY TENT

P DK S

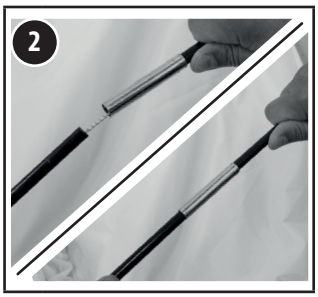
MANUAL DE MONTAGEM • MONTAGEVEJLEDNING • MONTERINGSINSTRUKTION



P Estende a tenda em cima de uma superfície limpa e plana.

DK Fold teltet ud på en ren og jævn flade.

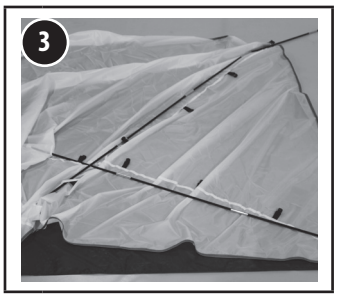
S Bred ut tältet på en ren och jämn yta.



P Ligue as peças individuais das varras.

DK Sæt teltstængernes enkelte dele sammen.

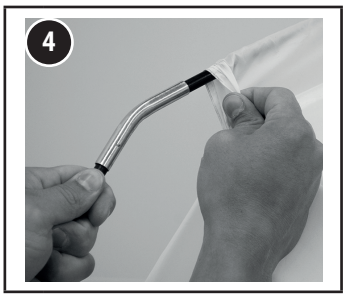
S Koppla ihop tältstängernas separata delar.



P Cruza as varras.

DK Læg stængerne på tværs.

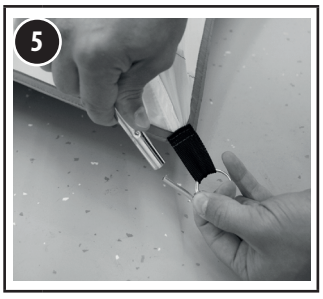
S Lägg stängerna i kors.



P Passe as varras através dos canais no teto da tenda.

DK Skyd stængerne gennem telttagets løbegange.

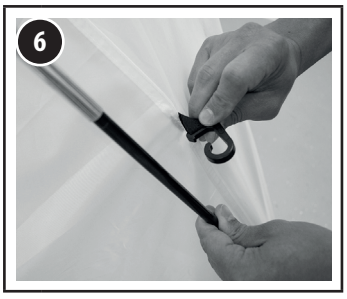
S Skjut in stängerna genom kanalerna i tälttaket.



P Nos cantos da tenda, coloque os pinos nas varras. Ligue primeiro os dois pinos numa varra antes de o repetir com a próxima varra.

DK Stik stifterne ved teltets hjørner ind i stængerne. Forbind først de to stifter på den ene stang, inden du gentager det med den anden stang.

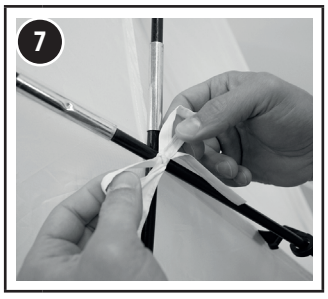
S Stick in tälthörnens piggar i tältstängerna. Koppla först ihop de båda piggarna i en stång och fortsätt sedan med nästa stång.



P Fixe primeiro o gancho num lado da tenda nas varras e depois os ganchos nos outros lados.

DK Fastgør først krogene fra teltets ene side på stængerne og derefter krogene fra teltets anden side.

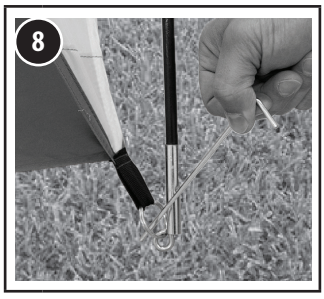
S Fäst först hakarna på ena sidan av tältet i stängerna och sedan hakarna på andra sidan.



P Arrame as varras cruzadas nos dois lados.

DK Bind de to krydsende stænger sammen på begge sider.

S Bind ihop de korsande tältstängerna på båda sidorna.



P Fixe a tenda ao ar livre ao colocar as cavilhas pelos anéis nos cantos da tenda.

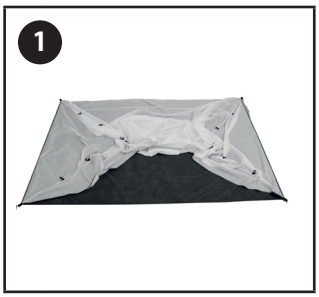
DK Nu skal du sikre teltet udendørs ved at skubbe teltpløkkene gennem teltsiderne ringe.

S Stick in tältpinnarna genom ringarna i tälthörnen för att förankra tältet i det fria.

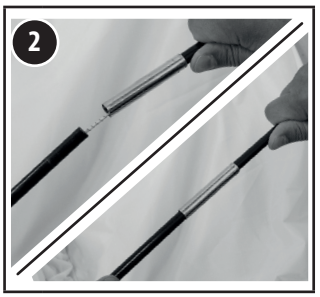
STUDIO SERIES SPRAY TENT

NO

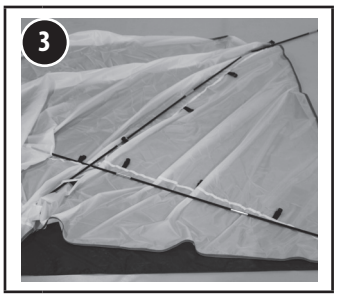
MONTERINGSBESKRIVELSE



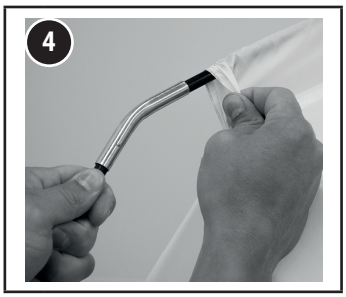
NO Legg teltet ut på et rent og jevnt underlag.



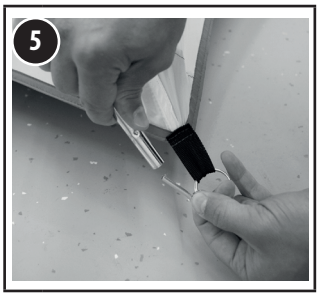
NO Sett sammen delene til stengene.



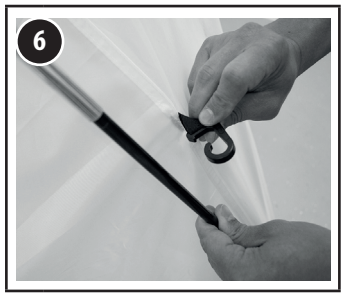
NO Stengene skal krysse hverandre.



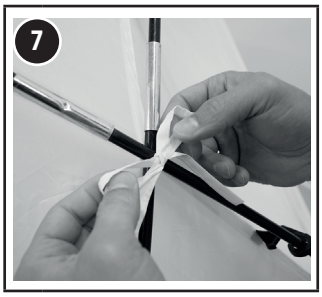
NO Skyv stengene gjennom kanalene på telttaket.



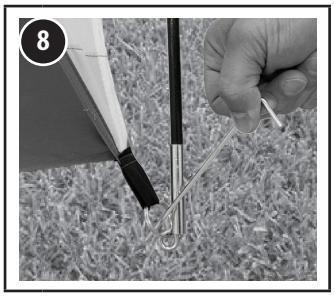
NO Stikk stiftene på telthjørnene i stengene. Fest først de to stiftene på en stang før du gjør det samme med neste stang.



NO Fest først hakene på en teltside til stengene og deretter hakene på den andre siden.



NO Bind de kryssende stengene på begge sider sammen.



NO Fest teltet utendørs ved å stikke pluggene gjennom ringene på hjørnene på teltet.

Part. No. 2383699
02/2017_RS
© Copyright by J.Wagner GmbH